K. 405. Inscription of unknown provenance, 1239 Śaka

Chloé Chollet

Author of digital edition: Chloé Chollet

Identifier: DHARMA_INSCIK00405

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00405.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-09 14:46 (16691b9), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Edition

〈1〉 1238 śaka〈2〉 nabamī keta jyeṣṭha baiśākha〈3〉 toya śukrabāra Uttaraphalguṇī〈4〉nakṣatra dika byara jā mvaya thmā thṅai

Apparatus

〈line〉 1238 ◇ *1239* EA.

Translation into French by Cœdès 1937–1966

〈1–4〉 1238 *śaka*, neuvième jour de la lune croissante de Jyeṣṭha, Vaiśākha, vendredi, mansion lunaire Uttaraphalguṇī[1], deux (mesures) d'eau[2] correspondant à 1 *thmā* du jour.

[1]The date is equivalent to February 12

[2]Cœdès notes that "La locution ordinaire est *antvaṅ dik*" (1937–1966, vol. 6, p. 321, n. 4).

Bibliography

First edited by George Cœdès with a French translation (1937–1966, vol. 6, p. 321).

Primary

[GC] Cœdès, George. 1937–1966. *Inscriptions du Cambodge I-VIII*. Collection de textes et documents sur l'Indochine 3. Hanoi; Paris: Imprimerie d'Extrême-Orient. Volume 6, page 321.

Secondary

[EA] Aymonier, Étienne. 1901. *Le Cambodge : Les provinces siamoises*. Paris: Ernest Leroux. [URL]. Pages 80–81.